

## ДОГОВОР

возмездного оказания услуг

20\_\_ г.

г. Москва

“ \_\_\_ ” \_\_\_\_\_

Гражданин(-ка) \_\_\_\_\_, именуемый(-ая) в дальнейшем «Заказчик», с одной стороны и **Индивидуальный Предприниматель Апакин Никита Германович**, именуемый в дальнейшем «Исполнитель», в лице Индивидуального предпринимателя Апакина Никиты Германовича, действующего на основании ОГРНИП: 322774600067021. имеющее лицензию на осуществление образовательной деятельности выданную Департаментом образования города Москвы № Л035-01298-77/00631265 от 9 декабря 2022 г., со сроком действия - бессрочно, с другой стороны, а вместе именуемые Стороны, в соответствии с Гражданским кодексом Российской Федерации, Законами Российской Федерации «Об образовании» и «О защите прав потребителей», а также Правилами оказания платных образовательных услуг, утвержденными постановлением Правительства Российской Федерации от 15.08.2013г. №706 заключили настоящий договор (далее – Договор) о нижеследующем:

### 1. Предмет договора.

- 1.1. Заказчик поручает, а Исполнитель обязуется оказать Заказчику за вознаграждение услуги по обучению **Китайскому языку** (далее Услуги).
- 1.2. Услуги Исполнителя заключаются в обучении английскому языку *по дополнительной общеразвивающей программе «Введение в китайский язык»* (далее – «Программа»), которая состоит из 6 уровней обучения,. Заказчик допускается к обучению того уровня, который оптимально соответствует его владению языком и позволяет его совершенствовать. При этом Исполнитель обеспечивает оказание Услуг в рамках того уровня, который оплачен Заказчиком. Заказчик вправе оплатить как предоставление всех уровней сразу, так и оплачивать их последовательно.
- 1.3. Под уровнями Программы (далее – «Уровень» или «Уровни») в целях Договора понимается определенный набор знаний и навыков, которые Исполнитель предоставляет Заказчику в процессе занятий с помощью используемых им методов преподавания и комплексов упражнений в зависимости от изначального объема знаний и степени владения английским языком Заказчиком на момент подписания Договора.
- 1.4. До начала оказания Услуг Исполнитель определяет объем знаний и степень владения английским языком Заказчика путем проведения специального тестирования в установленной Исполнителем форме, на основании которого происходит запись в группу или организовывается индивидуальное обучение соответствующего уровня и возрастной категории. Заказчик и Обучающийся являются одним лицом/ Заказчик является законным представителем Обучающегося \_\_\_\_\_ (нужное подчеркнуть).
- 1.5. Услуги оказываются в следующей форме: дистанционная
- 1.6. Продолжительность оказания Услуг равна продолжительности конкретного Уровня, который предоставляется Заказчику. Наименование и продолжительность каждого из Уровней указана в Приложении №2 к Договору.
- 1.7. Порядок проведения обучения и правила поведения Обучающегося во время оказания Услуги, а также другие условия определяются приложениями к Договору и локальными актами Исполнителя.

### 2. Права и обязанности сторон

- 2.1. Исполнитель обязан:
  - 2.1.1. Зачислить Обучающегося в группу или на индивидуальное обучение после оплаты предоставляемых услуг.
  - 2.1.2. Проводить обучение Обучающегося по Программе. Продолжительность каждого уровня программы обучения определяется учебным планом. Обучение ведется по согласованному между сторонами графику. Обязательства по предоставлению Услуг возникают у Исполнителя только в случае совершения их предоплаты Заказчиком в соответствии с разделом 3. Договора;
  - 2.1.3. Проводить промежуточное и финальное тестирование в течение каждого уровня обучения.
  - 2.1.4. По запросу выдать Обучающемуся после успешного окончания обучения на каждом уровне Сертификат установленного Исполнителем образца.
  - 2.1.5. Обеспечить качественное предоставление Услуги.
  - 2.1.6. Оказывать Услугу в месте, согласованном Сторонами, и в установленное Исполнителем время.
  - 2.1.7. В случае, указанном в п. 2.2.8., предоставить Обучающемуся выбор: продолжить обучение в другой группе с учетом уже предоставленных занятий, либо же пройти за дополнительную плату индивидуальное обучение, чтобы наверстать пропущенный материал.
- 2.2. Исполнитель вправе:

- 2.2.1. Производить замену преподавателя в процессе обучения;
- 2.2.2. Не допускать Обучающегося к занятиям оплачиваемого этапа обучения в случае отсутствия частичной или полной оплаты за этап обучения, к которому они приступают.
- 2.2.3. Не допускать Обучающегося к занятиям в случае нарушения правил поведения и неисполнения требований Исполнителя, касающихся процесса обучения.
- 2.2.4. Временно приостановить занятия в случае, если количество обучающихся в группе составляет менее, чем 5 человек.
- 2.2.5. Если в процессе предоставления Услуги у Обучающегося будет выявлено несоответствие его уровня владения английским языком данному этапу, перевести Обучающегося в другую группу (при групповой форме обучения), соответствующую его уровню владения английским языком.
- 2.2.6. Переносить дату начала Услуги, но не более, чем на 14 (четырнадцать) календарных дней.
- 2.2.7. Привлекать к оказанию Услуги третьих лиц.

### 2.3. Заказчик вправе:

- 2.3.1. Получать консультации по вопросам предоставления Услуги.
- 2.3.2. Вносить предложения по улучшению деятельности Исполнителя и третьих лиц, привлекаемых Исполнителем к оказанию Услуг.
- 2.3.3. Требовать от Исполнителя надлежащего исполнения обязательств.
- 2.3.4. Однократно перевестись в другую группу по аналогичному уровню обучения по письменному заявлению, предоставленному не менее чем за 10 (десять) рабочих дней до начала Услуги.
- 2.3.5. При индивидуальном обучении временно приостановить Услуги один раз на 2 (две) недели по письменному Заявлению, написанному от руки или направленному на электронный адрес.
- 2.3.6. Получать полную и достоверную информацию об оценке своих знаний.
- 2.3.7. Перевестись в группу более высокого или низкого уровня, при этом если по данному вопросу мнение Исполнителя и Заказчика расходится, то проводится дополнительное тестирование.

### 2.4. Заказчик обязан:

- 2.4.1. Своевременно вносить плату за обучение, не менее чем за 3 рабочих дня до начала занятий, предоставить администратору учебного центра документ об оплате и хранить документы об оплате в течение всего периода обучения;
- 2.4.2. Начать обучение и получение Услуг по Договору в течение года с момента оплаты этих услуг;
- 2.4.3. Обеспечить посещение занятий согласно учебному расписанию и добросовестное отношение Обучающегося к учебе и выполнению учебных заданий;
- 2.4.4. Обеспечить соблюдение обучающимся «Правил поведения», указанных в Приложении №1, которое является неотъемлемой частью настоящего Договора.
- 2.4.5. Своевременно извещать Исполнителя о невозможности прибытия на обучение, не менее чем за сутки до начала занятия.
- 2.4.6. Соблюдать чистоту и порядок в месте предоставления Услуги.

## **3. Стоимость услуги и порядок расчетов**

- 3.1.1. Стоимость Услуги (обучение по программе в соответствии с п.1.2. Договора) является договорной и состоит из стоимости соответствующего Уровня (Уровней) и объёма количества академических часов согласно Приложению 2 к Договору. Стоимость Услуги НДС не облагается.
- 3.1.2. Оплата производится в рублях за наличный расчет или по безналичному расчету, путем перечисления денежных средств на счет Исполнителя. Платежные бланки с реквизитами Исполнителя выдаются по требованию. Оплата услуг удостоверяется платежными документами, выдаваемым Заказчику Исполнителем.
- 3.1.3. Срок оплаты Услуг составляет не менее 3 (трех) календарных дней до начала занятий оплачиваемого этапа обучения. Квитанция с отметкой банка об оплате Услуг должна предъявляться Исполнителю до начала занятий оплачиваемого этапа. Оплата группового обучения может разбиваться на 2 равные части, при этом первая вносится до начала занятий, а вторая - не позднее 3 (трёх) недель после начала занятий. Внесением каждой последующей оплаты Заказчик подтверждает, что полностью удовлетворен качеством Услуг, оказанных ранее, и не имеет претензий по объемам и срокам оказания Услуг.

- 3.1.4. Фактом предоставления Услуги является проведение занятия в учебной группе/индивидуально, в которую зачислен Обучающийся, с отражением состоявшегося занятия в журнале.
- 3.1.5. Учебные пособия включены в стоимость обучения.
- 3.1.6. При неисполнении п. 3.1.2. и 3.1.3. Договора Услуги Заказчику не предоставляются.
- 3.1.7. Если Заказчик оплачивает сразу несколько Уровней или часов индивидуального обучения, получая, в связи с этим скидку при оплате, то при досрочном расторжении Договора стоимость уже полученных Услуг пересчитывается исходя из полной стоимости данных Услуг, указанной на сайте Исполнителя по адресу: <https://chilan.ru/prajs-list/>.
- 3.1.8. Для обеспечения стабильности финансирования образовательного процесса стоимость Услуги, указанная в п.3.1.1. Договора, может быть изменена по инициативе Исполнителя в течение срока действия Договора в сторону увеличения в случае существенного изменения условий функционирования Исполнителя (к которым могут относиться: рост платежей за, цены работ и услуг сторонних организаций, обеспечивающих образовательный процесс по Договору, введение дополнительных обязанностей по уплате налогов и сборов, высокий уровень месячной инфляции). Об изменении стоимости Услуг Исполнитель уведомляет Заказчика не менее чем за 15 (пятнадцать) календарных дней до даты введения их в действие. Надлежащим уведомлением считается направленное на указанные Заказчиком электронную почту или мобильный телефон информационное письмо об изменении стоимости услуг. При этом занятия, оплаченные Заказчиком до даты объявления новых цен, пересчету не подлежат. В случае несогласия Заказчика с изменением размера стоимости Услуг Договор прекращается.
- 3.1.9. Ввиду постоянного характера затрат по обучению сформированных учебных групп в случае, если Заказчик не предупредил более чем за сутки до начала занятий о том, что он не сможет посетить это занятие, Услуга (в части этого занятия) считается оказанной, и деньги за это занятие не возвращаются. Оплата за пропущенные Заказчиком часы предоставления Услуги не подлежит перерасчёту и возмещению, является компенсацией убытков Заказчика (в т.ч. расходов, связанных с подготовкой к оказанию Услуг).

#### 4. Порядок использования персональных данных

- 4.1. В целях оказания Исполнителем Услуг Заказчику по Договору, а также для своевременного информирования Заказчика о новостях, связанных с деятельностью Исполнителя, в частности, новых услугах и предложениях Исполнителя, Заказчик предоставляет Исполнителю как письменно, так и устно, следующие персональные данные:
- фамилию, имя, отчество;
  - фамилию, имя отчества законного представителя (для несовершеннолетних);
  - дату рождения;
  - сведения об образовании;
  - адрес места жительства;
  - контактный телефон;
  - контактный электронный адрес;
  - длительность изучения английского языка и уровень имеющихся знаний.
- Подписывая данный Договор, Заказчик дает согласие на использование изображений и видеосъемки с его участием (в том числе интервью), без выплаты вознаграждения Исполнителем, в рекламной кампании в сети Интернет и на сайте Исполнителя в целях распространения информации о деятельности и услугах Исполнителя. Данное согласие действует в течение неограниченного периода до дня его отзыва в письменной форме.
- 4.2. Исполнитель не имеет права распространять какие-либо персональные данные Заказчика, за исключением передачи персональных данных третьим лицам, привлекаемым в целях оказания Услуг.
- 4.3. Заказчик соглашается, что Исполнитель вправе связываться с Заказчиком по указанному последним телефону, электронному адресу, присылать почтовую корреспонденцию в целях исполнения Договора и предложения новых услуг.
- 4.4. Заказчик соглашается, что исполнитель собирает, систематизирует, хранит и использует информацию о Заказчике, перечень которой изложен в п. 4.1, в течение действия Договора, а также после прекращения его действия неограниченный период времени, если Заказчик не потребовал в письменной форме уничтожения своих персональных данных. В течение этого срока по запросу Исполнителя Заказчик предоставляет уточненные персональные данные, перечень которых изложен в п.4.1, после чего Исполнитель обновляет имеющиеся у него персональные данные Заказчика.
- 4.5. Обработка персональных данных Заказчика допускается на бумажных и электронных носителях (с использованием и без использования специальных баз данных).
- 4.6. В случае поступления к Исполнителю письменного заявления Заказчика с требованием уничтожить персональные данные Заказчика Исполнитель уничтожает все персональные данные Заказчика в письменной форме и на электронных носителях в течение недели после получения такого заявления.

#### 5. Ответственность сторон

- 5.1. За неисполнение, либо ненадлежащее исполнение обязательств по Договору Исполнитель, Заказчик и Обучающийся несут ответственность, предусмотренную Договором и законодательством Российской Федерации.
- 5.2. Исполнитель несет ответственность за ненадлежащее исполнение обязательств по Договору, за качество оказываемых Услуг в порядке, установленном законодательством Российской Федерации.
- 5.3. При неисполнении или нарушении обязанностей со стороны Заказчика или Обучающегося Договор может быть расторгнут Исполнителем досрочно.

#### **6. Порядок изменения и расторжения договора**

- 6.1. Договор может быть прекращен по соглашению сторон, по инициативе одной из сторон в случаях, предусмотренных действующим законодательством и Договором.
- 6.2. По инициативе Исполнителя Договор может быть расторгнут в следующих случаях:
  - 6.2.1. Нарушение более чем на 3 (три) календарных дня срока оплаты Услуг, установленного в п.3.1.3. Договора;
  - 6.2.2. Систематические и/или продолжительные пропуски занятий Обучающимся без уважительных причин;
  - 6.2.3. Обучающийся не соблюдает правила поведения, указанные в Приложении №1;
  - 6.2.4. В других случаях, предусмотренных законодательством.
- 6.3. Предупреждение о расторжении Договора или уведомление о допущенном нарушении Обучающегося, которое может привести к расторжению Договора, вызванное каким-либо из вышеуказанных нарушений Обучающегося, может быть произведено Исполнителем путем подачи письменного уведомления.
- 6.4. По инициативе Заказчика Договор может быть расторгнут в следующих случаях:
  - 6.4.1. По собственному желанию;
  - 6.4.2. В других случаях, предусмотренных законодательством.
- 6.5. В случае досрочного расторжения Договора заинтересованная Сторона должна не менее чем за 14 (четырнадцать) календарных дней до предполагаемой даты последнего дня занятий уведомить в письменной форме другую Сторону о прекращении Договора. При этом с момента вручения уведомления и до истечения двухнедельного срока Договор продолжает действовать на прежних условиях, а стороны исполняют взятые на себя по Договору обязательства в полном объеме.
- 6.6. Уведомление о расторжении Договора по инициативе Заказчика и возврате неиспользованной предоплаты должно оформляться на специальном бланке Исполнителя (далее по тексту – Заявление), который выдается Исполнителем.
- 6.7. Возврат неиспользованной предоплаты в связи с досрочным расторжением Договора производится по наличному или безналичному расчету на имя владельца счета, указанного в Заявлении. Сумма к возврату рассчитывается исходя из величины уплаченного аванса (предоплаты) за вычетом стоимости Услуг, которые получил или мог бы получить Обучающийся в своей группе (включая Услуги за 14 календарных дней с даты написания уведомления об окончании обучения согласно п.3.1.7. Договора).
- 6.8. В случае досрочного расторжения Договора в связи с нарушением Заказчиком п.2.4.2 все суммы денежных средств, ранее выплаченные Заказчиком Исполнителю, не возвращаются, т.к. являются компенсацией расходов Исполнителя на подготовку к предоставлению Услуги Заказчику и убытков от её не оказания.
- 6.9. В случае если Заказчик не приступил к обучению и получению Услуги и при этом не предупредил об этом Исполнителя в письменном виде, а Исполнитель выполнил все свои обязательства (то есть группа, в которую записывался Заказчик, стартовала и закончила обучение по уровню), Исполнитель имеет право расторгнуть Договор в одностороннем порядке. В этом случае все суммы денежных средств, внесенные Заказчиком за Услугу, не возвращаются. т.к. являются компенсацией расходов Исполнителя на подготовку к предоставлению Услуги Заказчику и убытков от её не оказания.
- 6.10. В случае если Заказчик пользуется специальным предложением, и скидка на Услугу составляет 25% и более, то Заказчик не может оформить возврат, предусмотренный п. 6.7.
- 6.11. Условия Договора могут быть изменены по соглашению Сторон, которое должно быть оформлено письменно.

#### **7. Порядок разрешения споров**

- 7.1. Договор оформляется в 2 (двух) экземплярах, один экземпляр для Заказчика и другой – для Исполнителя, либо в случае оказания Услуг в пользу Обучающегося, не являющегося Заказчиком по договору - в трех экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному для каждой из Сторон.
- 7.2. Стороны согласны, что письменные сообщения Исполнителя, направленные Заказчику по электронной почте или мобильной связи (SMS), являются надлежаще оформленными.
- 7.3. В случае укомплектованности группы по количеству учащихся менее чем минимальное значение, указанное в п.2.1. Договора, Исполнитель оставляет за собой право расформировать группу и предложить Заказчику альтернативные варианты обучения в других группах или произвести возврат денег Заказчику за оставшиеся оплаченные им занятия.
- 7.4. Споры и разногласия, возникающие в рамках Договора и неурегулированные путем переговоров, передаются на рассмотрение третейского суда, избираемого сторонами в соответствии с п.7.5 Договора.
- 7.5. Третейский суд в лице одного третейского судьи избирается сторонами в срок не менее 45 (сорока пяти) рабочих дней после заявления об этом требовании стороной, которая не удовлетворена итогами переговоров и рассмотрения ее претензии. Третейский судья рассматривает спор в течение 30 (тридцати дней), при этом он предоставляет сторонам срок для представления пояснений, заявлений, ходатайств, доказательств и свидетельств, который должен быть не менее 10 (десяти) рабочих дней. Все извещения направляются на указанные в договоре адреса сторон. Решение принимается по истечении

указанного срока для представления доказательств, при этом может быть проведено слушание по спору с участием сторон или их представителей. Решение третейского суда (третейского судьи) по спору будет окончательным.

#### 8. Срок действия договора

- 8.1. Договор вступает в силу с момента его подписания Сторонами и действует 1 год, если Заказчик не оплатил оказание Исполнителем Услуг следующего Уровня (с автоматическим продлением действия Договора на соответствующий срок обучения на следующем Уровне) или если иное не предусмотрено Договором. При оплате услуг следующего Уровня после завершения предыдущего действие Договора возобновляется на соответствующий период оказания оплаченных Заказчиком Услуг.

#### 9. Заключительные положения

- 9.1. «Правила поведения», содержащиеся в Приложении № 1 к Договору, действуют наряду с издаваемыми Исполнителем иными локальными актами.
- 9.2. Данный договор не является публичным, и Исполнитель может отказать любому физическому лицу (в т.ч. Заказчику) в оказании Услуг (в т.ч. Услуг последующего Уровня или в рамках Уровня) в любое время без объяснения причин. В случае отказа Исполнителя от исполнения Договора после начала оказания Услуг Заказчику Исполнитель возвращает Заказчику все суммы, полученные от него, на которые Услуги не были оказаны.
- 9.3. Исполнитель оставляет за собой право внесения изменений в условия Договора в одностороннем порядке в случае наступления обстоятельств непреодолимой силы (изменение в законодательстве РФ, препятствующих выполнению условий Договора, стихийных бедствий и т.д.).
- 9.4. Все отношения Заказчика и Исполнителя регулируются Договором и действующим гражданским Законодательством.

#### 10. РЕКВИЗИТЫ ИСПОЛНИТЕЛЯ, АДРЕСА и ПОДПИСИ СТОРОН

<p>Заказчик:</p> <p>Ф.И.О. _____</p> <p>_____</p> <p>Адрес: _____</p> <p>Дата рождения _____</p> <p>Телефон 1: _____</p> <p>Телефон 2: _____</p> <p>E-mail: _____</p> <p>Подпись _____ / _____ /</p> <p>Обучающийся:</p> <p>Ф.И.О. _____</p> <p>_____</p> <p>Адрес: _____</p> <p>Дата рождения _____</p> <p>Телефон 1: _____</p> <p>Телефон 2: _____</p> <p>E-mail: _____</p> <p>Подпись _____ / _____ /</p>	<p>Исполнитель:</p> <p>ИП Апакин Никита Германович</p> <p>Юридический адрес: 117342, РОССИЯ, Г МОСКВА, УЛ ГЕНЕРАЛА АНТОНОВА, Д 5, КОРП 2, КВ 99</p> <p>ИНН: 772827323421</p> <p>ОГРН: 322774600067021</p> <p>Р/с 40802810100003029897 в АО "ТИНЬКОФФ БАНК "</p> <p>Кор/с 30101810145250000974</p> <p>БИК: 044525974</p> <p>Тел. 8 909 665 50 05</p> <p>e-mail. chilan.school@gmail.com</p> <p>Подпись _____ / Апакин Н. Г. /</p>
--	--

Приложение №1 к Договору возмездного оказания Услуг от \_\_\_\_\_ 20\_\_ года.

### ПРАВИЛА ПОВЕДЕНИЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ

1. Вовремя приходите на предоставление Услуги.
2. Обеспечивайте достаточный сон и питание на протяжении всего процесса обучения.
3. Соблюдайте точно все требования Исполнителя или его представителя, касающиеся процесса обучения.
4. Пользуйтесь мобильными телефонами, находясь только вне помещения предоставления Услуги. Помните, что любое отвлечение от занятия и пропуск какой-то его части негативно отразится на результатах.
5. Всегда просите разъяснений всех непонятных моментов непосредственно у Исполнителя.
6. Если Вы не можете присутствовать на предоставлении Услуги, Вам необходимо предупредить об этом Исполнителя как можно раньше. Помните, что если вы занимаетесь индивидуально, и отменяете занятие позднее, чем за 24 часа, то ваше занятие будет считаться предоставленным.
7. Воздержитесь от употребления алкогольных и наркотических средств в течение 24 часов до предстоящего занятия. Они снижают мыслительную активность и негативно сказываются на результатах.
8. Курение разрешается только во время перерывов и только в специально отведенных для этого местах.

Ознакомлен и согласен выполнять данные правила.

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. Подпись \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

Приложение №2 к Договору возмездного оказания Услуг от \_\_\_\_\_ 20\_\_ года.

### Положение о стоимости образовательных услуг

1. Заказчик записывается на обучение по дополнительной общеразвивающей программе(-ам) «Введение в Китайский ЯЗЫКА»:

№ уровня	Наименование уровня	Уровень в академических часах	Уровень в астр. часах
1	HSK1	48	36
2	HSK2	48	36
3	HSK2+	48	36
4	HSK3	48	36
5	HSK3+	80	60
6	HSK4	80	60

2. Форма обучения:
  - в группе  индивидуально
3. Общее количество астрономических часов: \_\_\_\_\_
4. Дата начала предоставления услуги: \_\_\_\_\_
5. Расчетная дата окончания услуги: \_\_\_\_\_
6. Расписание: \_\_\_\_\_
7. Оплата производится:
  - целиком  частями\* (в следующие даты \_\_\_\_\_)

Полная стоимость услуг по Договору составляет \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) рублей.

Стоимость учебных пособий \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) рублей.

\* При оплате частями полная стоимость услуг и продолжительность оказания услуг определяется исходя из количества оплаченных Заказчиком уровней и их продолжительности.

Рузаева Оксана Николаевна  
06.07.2022 10:49 (MSK), Сертификат № 55F4C100D2AD86A240CAC24CD07626F3